



# ÉCOSSE & IRLANDE

Tout le charme des pays celtiques!

18 jours



Voyages  
**traditours**  
au cœur des traditions

# Votre itinéraire de 18 jours

Du 18 septembre au 5 octobre 2025

## Jour 1 | Départ de Montréal

Rencontre avec notre accompagnateur de l'équipe Traditours à l'aéroport de Montréal. Assistance aux formalités d'enregistrement et envol à destination d'Édimbourg, en Écosse. Repas et nuit dans l'avion.



## Jour 2 | Édimbourg (Écosse)

Arrivée à Édimbourg, capitale du pays, et accueil par notre guide national francophone qui nous fera découvrir les plus beaux attraits de l'Écosse. Imprégnée d'histoire et classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, cette ville saura nous charmer par tout ce qu'elle a à offrir. Nous débuterons par la visite de l'impressionnant yacht Royal Britannia. Départ ensuite pour un tour de ville afin de découvrir le vieux quartier avec ses ruelles pittoresques, le Royal Mile, la cathédrale Saint-Gilles ainsi que la nouvelle ville. Transfert, installation, souper et nuit à l'hôtel à Édimbourg.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du yacht Royal Britannia
- Tour de ville d'Édimbourg, classée au patrimoine mondial de l'UNESCO, incluant le Royal Mile



## Jour 3 | Édimbourg

Déjeuner. Départ pour la visite du château d'Édimbourg, symbole de la ville, d'où nous pourrions bénéficier d'une vue impressionnante sur celle-ci. Poursuite par la visite du musée national d'Écosse, l'un des plus modernes au monde. Nous y apprendrons l'histoire passionnante de l'Écosse, depuis la préhistoire jusqu'à l'époque moderne. Dîner. En après-midi, temps libre pour profiter de la ville à notre guise. Retour à l'hôtel. Souper et soirée traditionnelle écossaise. Nuit à Édimbourg.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du château d'Édimbourg
- Souper et soirée traditionnelle écossaise



## Jour 4 | St Andrews - Pitlochry

Déjeuner. Route en direction de St Andrews. À l'arrivée, nous ferons un tour panoramique de cette ville élégante située en bord de mer. Découverte des ruines de la cathédrale qui fut, un temps, le plus grand bâtiment d'Écosse, ainsi que des vestiges du château surplombant la mer du haut d'une falaise. Dîner. Reprise de la route vers Pitlochry, au centre du pays. En chemin, visite du château de Stirling, datant du 12<sup>e</sup> siècle; il s'agit de l'un des plus beaux d'Écosse. Sur place, légendes et histoires ayant eu lieu en ses murs nous seront racontées. Arrivée, installation, souper et nuit à Pitlochry.

### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique de St Andrews, incluant les vestiges de son château
- Visite du château de Stirling, l'un des plus beaux d'Écosse



## Jour 5 | Pitlochry - Inverness

Déjeuner. L'Écosse étant l'un des principaux producteurs de scotch au monde, nous visiterons ensuite une distillerie qui nous fera découvrir cette boisson nationale. Par la suite, route vers la région des Highlands. Dîner. Poursuite de notre route et afin de visiter le Highland Folk Museum. Ce site, grâce à ses acteurs et bâtiments parfaitement reconstitués, nous fera vivre une véritable immersion dans la vie du 18<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle de cette région. Continuation jusqu'à Inverness, capitale des Highlands. Arrivée, installation, souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Visite d'une distillerie de scotch
- Visite du Highland Folk Museum



## Jour 6 | Inverness - Loch Ness - Inverness

Déjeuner suivi d'un tour panoramique de la ville d'Inverness afin de découvrir ses nombreux monuments anciens et chargés d'histoire. Nous verrons également la boutique du fabricant de kilts *Highland House of Fraser*, vêtement typique de l'Écosse. Départ, ensuite, pour une croisière sur le magnifique Loch Ness, célèbre, entre autres, pour son légendaire monstre Nessie dont les premiers témoignages datent du 6<sup>e</sup> siècle. La croisière se terminera au château d'Urquhart. Ses vastes ruines témoignent de multiples batailles. Un petit film relatant son histoire nous sera d'ailleurs présenté sur place. Dîner en cours de route vers le *Clansman Centre* pour une visite pendant laquelle un animateur nous expliquera comment vivaient les gens des clans des Highlands autrefois. Retour vers Inverness. Un peu de temps libre en fin d'après-midi nous permettra de profiter de la ville à notre guise. Souper et nuit à l'hôtel.

### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique d'Inverness, incluant ses monuments anciens
- Croisière sur le magnifique Loch Ness
- Les ruines du château d'Urquhart, lieu de multiples batailles
- Visite du *Clansman Centre*



## Jour 7 | Île de Skye - Région de Fort William

Déjeuner et départ vers l'île de Skye pour une journée de visites. D'une superficie de 155 km<sup>2</sup>, elle est reconnue pour le Cuillin, un massif de montagnes majestueuses, ainsi que pour ses baies et lochs innombrables. En chemin, nous ferons un arrêt pour voir le château d'Eilean Donan qui fut construit et reconstruit à maintes reprises. Poursuite jusqu'à Portree, la ville principale de l'île. Dîner. Départ pour une balade dans cette charmante ville. Ses maisons colorées et sa situation, au fond d'une petite baie, en font un lieu plaisant très convoité. Route jusqu'à Armadale pour prendre le traversier jusqu'à Mallaig. Transfert, installation, souper et nuit à l'hôtel dans la région de Fort William.

### ★ À ne pas manquer

- Arrêt au château d'Eilean Donan
- Journée découverte de l'île de Skye
- Balade dans Portree pour contempler ses maisons colorées



## Jour 8 | Loch Lomond - Glasgow

Déjeuner. Départ pour la découverte de toute la splendeur de la vallée de Glencoe offrant des paysages mystiques. Route en direction de Glasgow, plus grande ville d'Écosse où la culture est très présente. En chemin, nous ferons un arrêt à Luss, petite ville en bordure du magnifique Loch Lomond. Arrivée à Glasgow et dîner au restaurant. Départ pour un tour panoramique au cours duquel nous découvrirons, entre autres, le George Square, l'université de Glasgow, fondée en 1451, et la Provand's Lordship House, maison la plus ancienne de la ville, construite en 1471. Poursuite par la visite du musée Kelvingrove, l'un des plus importants d'Écosse, qui offre une impressionnante collection d'œuvres d'art variées suivi par la visite de la cathédrale Saint-Mungo, bâtiment historique dont la construction date du 12<sup>e</sup> siècle. Transfert, installation, souper et nuit à Glasgow.

### ★ À ne pas manquer

- La vallée de Glencoe et ses paysages mystiques
- Tour panoramique de Glasgow, incluant le George Square et l'université
- Provand's Lordship House, maison la plus ancienne de la ville
- Visite du musée Kelvingrove
- Visite de la cathédrale Saint-Mungo



## Jour 9 | Cairnryan - Belfast (Irlande du Nord)

Déjeuner. Route en direction de Cairnryan, où nous embarquerons à bord du traversier afin de rejoindre Belfast, la capitale de l'Irlande du Nord. Dîner selon l'horaire du traversier. Arrivée et accueil par notre guide national. Départ pour un tour panoramique de cette ville à l'architecture victorienne, où nous découvrirons, entre autres, l'horloge Albert, communément appelé « tour de Pise britannique », l'opéra, le Crown Liquor Saloon, l'hôtel de ville et les murales. Visite du port et du musée du Titanic où nous apprendrons toute l'histoire de ce navire britannique dit « insubmersible » ; depuis sa conception, jusqu'à la fâcheuse tragédie du naufrage qui eut lieu dans la nuit du 14 au 15 avril 1912. Transfert, installation, souper et nuit à Belfast.

### ★ À ne pas manquer

- Tour panoramique de Belfast, incluant l'horloge Albert et l'opéra
- Visite du port de Belfast et du musée du Titanic



## Jour 10 | Comté d'Antrim - Derry

Déjeuner. Ce matin, nous emprunterons la route longeant le littoral du comté d'Antrim. Nous traverserons des paysages variés, allant de falaises escarpées aux « glens », d'étroits vallons creusés par les torrents. Dîner en chemin et continuation vers la Chaussée des Géants, l'un des sites naturels les plus impressionnants du monde. Arrivée et découverte de ce symbole de l'Irlande du Nord qui est inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1986. Celui-ci, grâce à ses colonnes de basalte formées par des éruptions volcaniques il y a plus de 50 millions d'années, a inspiré bien des légendes irlandaises! Ensuite, visite des ruines du château de Dunluce et poursuite de la route en direction de la ville de Derry dans le comté de Londonderry. Arrivée, installation, souper et nuit à Derry.

### ★ À ne pas manquer

- La vue sur le littoral du comté d'Antrim
- La Chaussée des Géants, inscrite au patrimoine mondial de l'UNESCO
- Visite des ruines du château de Dunluce



## Jour 11 | Derry - Drumcliff (République d'Irlande) - Région du comté de Mayo

Déjeuner suivi d'une visite à pied de Derry, vieille ville fortifiée. Il s'agit de la seule ville des îles britanniques qui a conservé ses remparts. Le tour de ces derniers se fera avec notre guide qui nous en apprendra davantage sur la période des « troubles » et nous montrera le site du Bloody Sunday. Route en direction du comté de Mayo en [République d'Irlande](#) et dîner. Arrêt à Drumcliff et découverte, entre autres, des croix celtiques anciennes, de l'église St Columba's et de son cimetière où le célèbre poète irlandais William Butler Yeats est enterré. Arrêt photo à la cascade de Glencar et continuation de la route. Installation, souper et nuit à l'hôtel de la région du comté de Mayo.

### ★ À ne pas manquer

- Visite guidée à pied de Derry, tour des remparts et découverte du site du Bloody Sunday
- Arrêt à Drumcliff pour la découverte des croix celtiques anciennes et de l'église St Columba's
- Arrêt à la cascade de Glencar, une des plus belles du pays

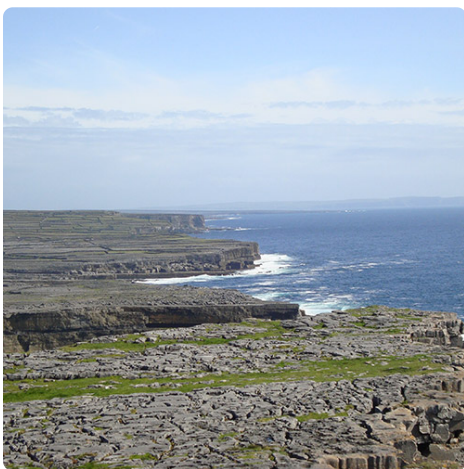


## Jour 12 | Région du Connemara - Galway

Déjeuner et route en direction du comté de Galway, région la plus sauvage de l'Irlande. Arrivée dans la région du Connemara et visite du site de l'abbaye de Kylemore où se trouvent un imposant château victorien, une abbaye bénédictine et un magnifique jardin de 3 hectares. Dîner dans une ferme reconstituée avec démonstration du découpage de la tourbe. Continuation vers la charmante ville de Galway, appréciée pour son ambiance décontractée. Arrivée, installation, souper et nuit à l'hôtel à Galway.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du site de l'abbaye et du château victorien de Kylemore
- Dîner dans une ferme avec démonstration du découpage de la tourbe
- L'ambiance décontractée de Galway



## Jour 13 | Îles d'Aran - Galway

Déjeuner et départ en direction du port de Rossaveal d'où nous partirons en bateau afin de nous rendre aux îles d'Aran, regroupement de 3 îles situées au large de la baie de Galway, dans l'Atlantique. Arrivée et tour panoramique d'Inishmore, la plus grande des îles, comptant environ 850 habitants. Découverte des falaises et visite du fort Dun Aengus. Dîner en cours d'excursion. Retour en bateau au port. Transfert à l'hôtel, souper et nuit à Galway.

### ★ À ne pas manquer

- Excursion en bateau dans la baie de Galway vers Inishmore, la plus grande des 3 îles d'Aran
- Tour panoramique d'Inishmore
- Visite du fort Dun Aengus



## Jour 14 | Kinvarra - Comté de Clare - Limerick

Déjeuner et route en direction du comté de Clare. En chemin, nous ferons un arrêt à Kinvarra afin de visiter le magnifique château médiéval de Dunguaire. Celui-ci est considéré comme le château le plus photographié d'Irlande! Reprise de la route et arrêt au parc national du Burren afin de découvrir sa faune et sa flore. Dîner. En après-midi, découverte des falaises de Moher, d'une beauté époustouflante. Celles-ci s'étendent sur 8 km et atteignent jusqu'à 215 m de hauteur. Transfert vers Limerick et installation à l'hôtel. Souper dans un restaurant typique et nuit à Limerick.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du château médiéval de Dunguaire
- Découverte du parc national du Burren
- Les falaises de Moher, d'une beauté époustouflante



## Jour 15 | Athlone - Dublin

Déjeuner et route en direction de Dublin. En chemin, nous ferons un arrêt dans la ville d'Athlone. Dîner et découverte, sur place, du canal, du château ainsi que du plus vieux pub d'Irlande, Sean's, qui existe depuis l'an 900. Poursuite de notre route jusqu'à Dublin. En arrivant dans la capitale, nous visiterons la brasserie Guinness. Aussi appelée « stout », cette fameuse bière noire est maintenant reconnue mondialement! Sur place nous verrons les techniques de fabrication, certaines anciennes publicités et plusieurs éléments qui font de cette bière un symbole de l'Irlande. Nous aurons également la possibilité de déguster un verre ou d'apprendre à verser nous-mêmes la « parfaite pinte » avant de s'installer au bar et de profiter de la vue incroyable que celui-ci offre sur la ville. Transfert, installation, souper et nuit à Dublin.

### ★ À ne pas manquer

- Découverte du plus vieux pub d'Irlande, Sean's, dans la ville d'Athlone
- Visite de la fameuse brasserie Guinness et dégustation de « stout »



## Jour 16 | Dublin

Déjeuner. Ce matin nous visiterons le musée interactif, Epic Ireland, qui nous permettra de comprendre, au fil de ses salles, l'histoire de ce pays et de ce peuple. Dîner au coeur de Dublin suivi d'un après-midi libre afin de se promener le long de ses artères principales, de découvrir, à notre guise et à notre rythme, cette ville aux mille et une portes colorées. Souper avec musique, chansons et danses traditionnelles; une expérience joviale qui nous laissera un souvenir mémorable de ces traditions irlandaises. Nuit à Dublin.

### ★ À ne pas manquer

- Visite du musée interactif Epic Ireland relatant l'histoire du pays et de son peuple
- Souper avec musique, chansons et danses traditionnelles



## Jour 17 | Dublin

Déjeuner. En matinée, visite de la cathédrale Saint-Patrick, symbole important pour le peuple irlandais et magnifique bâtiment d'architecture gothique. Nous visiterons, ensuite, l'intérieur du prestigieux Trinity College, la plus ancienne université d'Irlande! Elle fut fondée en 1592 par la reine Elisabeth I et nous découvrirons, sur place, le livre de Kells. Dîner. En après-midi nous visiterons une distillerie réputée de whiskey irlandais. Nous y apprendrons, les étapes de fabrication de ce nectar typique et dégusterons trois whiskeys que nous pourrons comparer selon différentes techniques de distillation et de vieillissement. Nous nous dirigerons ensuite pour notre souper d'au revoir dans un restaurant typique de la ville. Nuit à Dublin.

### ★ À ne pas manquer

- Visite de la cathédrale Saint-Patrick
- Découverte du prestigieux Trinity College
- Visite d'une distillerie de whiskey réputée, suivie de dégustations
- Souper d'au revoir dans un restaurant typique de la ville

## Jour 18 | Dublin - Montréal

Déjeuner selon l'horaire du vol. Transfert à l'aéroport de Dublin et vol de retour pour Montréal. Repas à bord. Arrivée à Montréal.

# Prix

**Prix par personne en occupation double** **10190\$**

**Rabais paiement par chèque ou paiement bancaire si applicable** **-295\$**

**Prix par personne** **9895\$**

Le supplément pour une chambre individuelle est de 1895\$. Sur demande, nous pouvons tenter de vous jumeler, sans supplément.



# Inclusions et exclusions

## Inclusions

- Les vols internationaux Montréal / Édimbourg & Dublin / Montréal
- Les taxes internationales d'aéroports
- Le fonds d'indemnisation OPC
- Un accompagnateur de l'équipe Traditours durant tout le séjour
- Des guides nationaux parlant français durant tout le séjour (1 guide pour l'Écosse et 1 guide pour l'Irlande)
- Des guides locaux pour les visites de sites spécifiques
- Le service d'écouteurs individuels pendant tout le circuit (à partir de 15 participants)
- Tous les transports et transferts en autocar climatisé
- Les trajets en traversier, d'Armadale à Mallaig et de Cairnryan à Belfast
- 16 nuitées en hôtels 3\* et 4\*
- Les taxes et services
- Tous les repas, sans exception, tels que mentionnés au programme, dont :
  - un souper et soirée traditionnelle écossaise à Édimbourg
  - un dîner dans une ferme reconstituée dans le Connemara
  - un souper dans un restaurant typique à Limerick
  - un souper dans un restaurant typique à Dublin
- Toutes les activités, visites, excursions et droits d'entrée mentionnés au programme, dont :

## ÉCOSSE

### Édimbourg

- Visite du yacht Royal Britannia
- Tour de ville incluant : le vieux quartier avec ses ruelles pittoresques, le Royal Mile, la cathédrale Saint-Gilles et la nouvelle ville
- Visite du château d'Édimbourg
- Visite du musée national d'Écosse

### St Andrews & ses environs

- Tour panoramique de la ville avec, entre autres, la découverte des ruines de la cathédrale et les vestiges du château
- Visite du château de Stirling

### Pitlochry

- Visite d'une distillerie de scotch

### Inverness & ses environs

- Visite du Highland Folk Museum
- Tour panoramique avec la découverte des monuments anciens
- Boutique du fabricant de kilts *Highland House of Fraser*

### Loch Ness & ses environs

- Visite du château d'Urquhart et visionnement d'un petit film nous relatant son histoire
- Visite du *Clansman Centre*

### L'île de Skye & ses environs

- Arrêt au château d'Eilean Donan

### Région de Fort William

- Découverte de la splendeur de la vallée de Glencoe

### Loch Lomond & ses environs

- Arrêt à Luss, petite ville en bordure du lac

### Glasgow

- Tour panoramique de la ville et découverte du George Square, de l'université et de la Provand's Lordship House
- Visite du musée Kelvingrove
- Visite de la cathédrale Saint-Mungo

## IRLANDE

### Belfast

- Tour panoramique et découverte de l'horloge Albert, de l'opéra, du Crown Liquor Saloon, de l'hôtel de ville et des murales
- Visite du port et du musée du Titanic

### Comté d'Antrim

- Route panoramique le long du littoral pour découvrir les falaises et les « glens »
- Visite des ruines du château de Dunluce

## Derry

- Visite à pied de la vieille ville fortifiée avec ses remparts, et du site du Bloody Sunday

## Drumcliff & ses environs

- Découverte de croix celtiques anciennes, de l'église St Columba's et de son cimetière
- Arrêt photo au site de la cascade de Glencar

## Région du Connemara

- Visite du site de l'abbaye de Kylemore incluant la visite du château victorien, de l'abbaye bénédictine et du jardin de 3 hectares
- Démonstration du découpage de la tourbe

## Kinvarra

- Visite du château médiéval de Dunguaire

## Comté de Clare

- Découverte du parc national du Burren

## Athlone

- Découverte de la ville avec, entre autres, son canal, son château et le plus vieux pub d'Irlande, Sean's

## Dublin

- Visite de la cathédrale Saint-Patrick
- Visite du prestigieux Trinity College et le livre de Kells
- Visite d'une distillerie réputée de whiskey irlandais avec dégustation de trois whiskeys

## Exclusions

Les pourboires, le port des valises, les dépenses personnelles et les frais d'obtention de l'ETA (autorisation électronique de voyage) pour les Canadiens, si applicable.

# Les coups de coeur Voyages Traditours inclus:

- ♥ Croisière sur le Loch Ness au cours de laquelle nous apprendrons la légende de son monstre Nessie
- ♥ Découverte de l'île de Skye reconnue pour le Cuillin et balade dans Portree, la ville principale
- ♥ Découverte de la Chaussée des Géants, l'un des sites naturels les plus impressionnants du monde
- ♥ Tour panoramique de l'île Inishmore, découverte des falaises et visite du fort Dun Aengus dans les îles d'Aran
- ♥ Découverte des falaises de Moher s'étendant sur 8 km et atteignant jusqu'à 215 m de hauteur
- ♥ Visite de la brasserie Guinness avec dégustation à Dublin
- ♥ Visite du musée interactif Epic Ireland à Dublin
- ♥ Souper avec musique, chansons et danses traditionnelles à Dublin

# VOTRE VOYAGE, VOTRE FORMULE



## NOS CIRCUITS



### Petits groupes

Explorez le monde dans l'ambiance conviviale d'un groupe de 20 voyageurs au maximum.



### Traditours Flex

Profitez de moments de liberté pour explorer le pays visité à votre rythme.



### Solos & Célibataires

Découvrez les plus beaux coins de la planète en étant entouré d'autres voyageurs solos.



### Voyages organisés en ski et à vélo

Énergisez-vous grâce à notre gamme de voyages actifs, en ski et à vélo.



### Randonnées

Comblez vos envies d'aventures avec nos itinéraires axés sur la marche à pied.



### Destination mystère

Vivez l'expérience mémorable de partir sans connaître la destination !



### Moto

Sillonnez les plus belles routes du monde avec un groupe de passionnés.



## NOS CROISIÈRES



### Croisières maritimes

Combinez la visite de villes et de sites naturels d'exception.



### Croisières fluviales

Naviguez au cœur des régions les plus pittoresques d'Europe.



### Combinés Terre & Mer

Combinez l'expérience d'un circuit terrestre et d'une croisière en un seul voyage.



### Traversées océaniques

Profitez d'une traversée océanique en direction d'une région du monde qui vous fait rêver.



### Croisières en catamaran

Accédez à des endroits souvent méconnus et admirez des paysages idylliques.





## VALEUR AJOUTÉE À L'EXPÉRIENCE DE VOYAGE

### NIVEAUX

Fidéli-T1 1 voyage	Fidéli-T2 2-9 voyages	Fidéli-T3 10-14 voyages	Fidéli-T4 15-19 voyages	Fidéli-T5 20 voyages et +
-----------------------	--------------------------	----------------------------	----------------------------	------------------------------

### BÉNÉFICES

L'historique de tous vos voyages Traditours est considéré

Ensemble de départ du voyageur					
Cadeau du voyageur*					
Sac réutilisable à collectionner					
Privilège de participation aux encans voyage					
Rabais sur les événements spéciaux Traditours					
Événement VIP annuel					
Éligibilité aux tirages annuels de cadeaux-T		<b>1</b> tirage	<b>1</b> tirage	<b>2</b> tirage	<b>3</b> tirage
Crédits Fidéli-T** (Applicables sur un futur voyage)			<b>150 \$</b> crédits Fidéli-T	<b>200 \$</b> crédits Fidéli-T	<b>300 \$</b> crédits Fidéli-T
À la réservation du 10 <sup>e</sup> voyage***			<b>+100 \$</b> rabais anniversaire		
À la réservation du 15 <sup>e</sup> voyage***				<b>+200 \$</b> rabais anniversaire	
À la réservation du 20 <sup>e</sup> voyage***					<b>+300 \$</b> rabais anniversaire

\*Un cadeau au choix offert aux voyageurs au moment de l'achat d'un voyage. \*\*Ces crédits, valides pour 12 mois, sont émis au 31 décembre de chaque année si un voyage admissible a été effectué par le voyageur dans l'année civile se terminant audit 31 décembre. \*\*\*Ces rabais sont émis à la réservation et applicables sur le règlement final du voyage anniversaire souligné. Dès qu'un voyageur satisfait au critère d'admissibilité d'un niveau supérieur, ce dernier entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante.

# Votre itinéraire en image



## Les plus Traditours

- + Des DOCUMENTS informatifs illustrés sur les régions visitées (par couple ou par participant voyageant seul).
- + Le SOUVENIR d'un voyage inoubliable au cœur des traditions!
- + Les TRANSFERTS en autobus de Québec.  
<https://traditours.com/nos-services#TransfertAutobus>
- + Une OFFRE spéciale hôtel aéroport de Montréal et stationnement.  
<https://traditours.com/nos-services#HotelStationnement>
- + La possibilité de compenser les émissions de CO2 de nos voyages en plantant des arbres.  
<https://traditours.com/compensation-carbone-voyage>
- + Programme de reconnaissance Passeport Fidéli-T  
<https://traditours.com/passeport-fideli-t>

ECO0046 | Document généré le vendredi 15 novembre 2024 03:21

Nos conseillers sont disponibles pour répondre à vos questions !

**TRADITOURS.COM**

info@traditours.com

**BUREAU DE LAVAL**

1575, boul. de l'Avenir  
bureau 150  
Laval, H7S 2N5

514 907-7712

**BUREAU DE QUÉBEC**

1305, boul. Lebourgneuf  
bureau 120  
Québec, G2K 2E4

418 907-9595

Voyages  
**traditours**  
circuits et croisières